

## CALENDARIO COMUNITARIO | ENERO

Todas las oficinas y las instalaciones de la Ciudad estarán cerradas. No habrá servicios de recolección de basura ni reciclaje. Los servicios se reanudarán en el siguiente día de recolección programado.

1  
21

Reuniones del Concejo Municipal a las 7 p. m., en el edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.

7  
22

Día Familiar de Juegos, de 2 a 4 p. m., en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb Dr. Para todas las edades. 972-216-6220.

12

Sala de Escape (*Escape Room*), de 2 a 5 p. m., en la sucursal Norte de la Biblioteca de Mesquite, 2600 Oates Dr. Participación con cupo limitado. 972-681-0465.

12

Los perros de terapia serán los compañeros de lectura de los niños menores de 12 años, de 11 a. m. al mediodía, en la sucursal Norte de la Biblioteca de Mesquite, 2600 Oates Dr. 972-681-0465.

19

Para más detalles sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite [www.cityofmesquite.com/Holidays](http://www.cityofmesquite.com/Holidays).

### TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



TEXAS  
MAIN  
STREET

TEXAS HISTORICAL COMMISSION

## Mesquite es nombrada ciudad Texas Main Street

La Comisión Histórica de Texas (*Texas Historical Commission, THC*) recientemente designó a Mesquite como ciudad oficial de 2019 en el programa Texas Main Street. Mesquite ingresará oficialmente a este programa de la THC el 1 de enero de 2019, lo que llevará a 89 el número de comunidades Main Street designadas en Texas.

Cliff Keheley, gerente municipal, dijo: “Esta es una noticia sumamente emocionante. El Concejo Municipal identificó el centro de Mesquite como uno de sus principales objetivos estratégicos. Gracias a los esfuerzos del personal municipal, los ciudadanos y los grupos empresariales interesados, así como a la comunidad en general, Mesquite ha logrado este importante nombramiento”. Keheley explicó que la designación de Texas Main Street abrirá nuevas puertas de oportunidades económicas para el centro de Mesquite.

El programa de la calle principal estimula la reinversión del sector privado en los centros históricos de ciudades. Ayuda a retener, expandir y reclutar pequeñas empresas, al mismo tiempo que crea nuevos empleos en Texas. Las comunidades participantes han generado más de 4.1 mil millones de dólares en la reinversión general en sus centros históricos y han creado más de 40,000 empleos y 9,800 pequeñas empresas. Los programas locales de Main Street reciben una amplia variedad de recursos y asesoría del THC.

# SHOP MORE



# DRIVE LESS

Compre localmente y use rutas de compras alternativas en esta temporada de fiestas para pasar menos tiempo en el tráfico y más tiempo haciendo las cosas que disfruta. La Ciudad de Mesquite ha publicado mapas que ofrecen rutas de viaje alternativas a los centros minoristas locales, lugares de entretenimiento y restaurantes durante la temporada de vacaciones. Las rutas alternativas brindan a los conductores más opciones para llegar a sus destinos y ayudan a evitar la congestión del tráfico.

Vea los mapas en [www.cityofmesquite.com/ShoppingRoutes](http://www.cityofmesquite.com/ShoppingRoutes) o a través del ícono de "Rutas de compras" en la aplicación móvil de la ciudad llamada MesquiteTX. La aplicación gratuita se puede descargar en [www.cityofmesquite.com/App](http://www.cityofmesquite.com/App).



## Lo más reciente sobre Real.Texas.Roads.

En el momento de la publicación de Mainstream, las cuadrillas de obreros estaban finalizando las calles de la segunda lista de calles del segundo año (2017), y continuarán con el levantamiento localizado de concreto en la lista de calles del 2018. Finalizaron las reparaciones misceláneas y la limpieza en la Bamboo Street. Se reanudaron las reparaciones misceláneas y la limpieza en las calles Rockne Lane, Morgan Circle, Statler Drive y Evans Drive. Las reparaciones de levantamiento localizado de concreto siguen en pleno avance en las calles Mark Drive, Chappelle Drive, Embassy Drive, Greenhill Drive, Crest Hill Drive y Cascade Street. En poco tiempo empezarán el fresado y la repavimentación en las siguientes calles: Royal Crest Drive, Upland Lane, Pebble Creek Lane, Red Mill Lane, Green Leaf Lane, Statler Drive, Shorewood Drive, Sidney Drive y Rockne Lane.



## La Ciudad convoca la próxima clase de Embajadores del Código

El programa de Embajadores del Código de Mesquite es un programa de voluntarios creado para ayudar a los oficiales de cumplimiento del código a identificar violaciones específicas a este. El programa cuenta con la ayuda de ciudadanos voluntarios llamados "Embajadores del Código de Mesquite" para identificar violaciones del código en toda la comunidad. La próxima Orientación del Programa de Embajadores del Código se llevará a cabo el 31 de enero a las 6:30 p. m. Las clases se impartirán a partir del 21 de febrero a las 6:30 p. m. La orientación y todas las clases tendrán lugar en el Mesquite Arts Center Rehearsal Hall, en 1527 N. Galloway Avenue.

Los voluntarios deben someterse a una investigación de antecedentes y comprometerse a dedicar seis horas mensuales de trabajo voluntario antes de participar en el programa. También se requiere completar varias clases de capacitación y salidas obligatorias con el oficial de cumplimiento del código. Una vez capacitados, los Embajadores del Código inspeccionan los vecindarios en vehículos provistos por la Ciudad para identificar las violaciones del código que se pueden observar desde la vía pública. Los voluntarios no están autorizados para inspeccionar los vecindarios donde residen.

Para obtener más información, comuníquese con el Departamento de Servicios Residenciales en 972-329-8704.

## Concejo enfocado en la comunidad

Cada año, lanzar fuegos artificiales y disparar al aire armas de fuego causa lesiones graves y hasta la muerte. Se les recuerda a los residentes de Mesquite que está prohibido poseer o usar fuegos artificiales o disparar armas de fuego dentro de los límites de la ciudad. Los castigos abarcan de 500 a 4,000 dólares dependiendo del delito, que con el agravante de disparar ilícitamente un arma de fuego puede acarrear la posible sanción de hasta un año de prisión.

Las llamadas no de emergencia relacionadas con fuegos artificiales y el disparo ilegal de pistolas también saturan las líneas de los

centros de llamadas 911 e interfieren con la asistencia para casos de emergencia. No llame al 911 a menos que se trate de una emergencia que amenace la vida. Para reportar violaciones llame a los servicios policiales para casos que no son de emergencia al 972-285-6336 o envíe un correo electrónico a [fireworks@mesquitelocalpolice.org](mailto:fireworks@mesquitelocalpolice.org).

Le pedimos celebrar con seguridad esta temporada de fiestas y visitar nuestro sitio web en [www.cityofmesquite.com/CelebrateSafely](http://www.cityofmesquite.com/CelebrateSafely) para ver más información.

# Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE [WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD](http://WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD).

## BAILE DE PADRES E HIJAS

Las entradas del baile Padres e hijas de 2019, programado para el sábado 9 de febrero en el Centro de Convenciones de Mesquite, 1700 Rodeo Drive, estarán a la venta el miércoles 9 de enero. Los boletos cuestan \$15 por persona, por sesión y se pueden comprar en todos los centros recreativos, la Oficina Administrativa de Parques, en 1515 N. Galloway Avenue, o en línea en [www.cityofmesquite.com/PARD](http://www.cityofmesquite.com/PARD). Este año se ofrecerán tres sesiones para todas las edades. La sesión uno será de 3:30 a 5:30 p. m.; la sesión dos de 6 a 8 p. m., mientras que el baile de la sesión tres será de 8:30 a 10:30 p. m. Las entradas son limitadas y no se venderán en la puerta. Se requiere comprar los boletos con anticipación.



## PROGRAMA PLAYDAY

Cerraron las clases así que traiga a los niños a participar de un día de diversión con nosotros. El programa *Playday* se ofrecerá el lunes 21 de enero y el lunes 18 de febrero, de 7 a. m. a 6 p. m., en el Centro Recreativo Dunford, en 1015 Green Canyon Drive, y en el Centro Recreativo Rutherford, en 900 Rutherford Drive. La cuota por niño es \$16. Se cobrará una cuota adicional de \$10 por inscribirse después del 17 de enero para la sesión del 21 de enero, y después del 14 de febrero para la sesión del 18 de febrero. Los participantes deberán traer almuerzo, merienda y una botella de agua.



## ADULTOS MAYORES DE 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Las actividades incluyen manualidades, excursiones de un día, clases de ejercicios, almuerzos y más. Las actividades destacadas en enero incluyen un viaje de compras a Sam Moon el jueves 3 de enero y un día de bolos en Bowlarama el lunes 14 de enero. Debe inscribirse con anticipación en las excursiones de un día. Visite [www.cityofmesquite.com/50Plus](http://www.cityofmesquite.com/50Plus) para obtener más información.

## GOLF LITTLE ROOKIES

La inscripción en Golf *Little Rookies*, para niños de 5 y 6 años, se llevará a cabo del 21 de enero al 17 de febrero. Las sesiones empezarán el sábado 23 de febrero, en el Centro Recreativo Dunford. Se ofrecerán dos sesiones a las 9 a. m. o 10 a. m. La cuota por participante es \$35 y las sesiones durarán cinco semanas. Se requiere la participación de los padres.



## Cómo reciclar su árbol de Navidad

Comience bien el año nuevo y recicle su árbol de Navidad real. Su árbol le puede servir a otros mucho tiempo después de dejar su sala. Los árboles de Navidad reales son biodegradables, lo que significa que se pueden reutilizar o reciclar fácilmente como cubierta vegetal y otros fines. Siga estas pautas en la preparación de su árbol para el reciclaje.

- Se le deben quitar todos los soportes, luces, guirnalda y ornamentos.
- Coloque su árbol afuera, en el borde de la acera o el callejón, a partir del primer miércoles después de Navidad, el 26 de diciembre, y después cada miércoles programado para recolectar la broza.
- También puede llevar el árbol al Centro de Conveniencia de la Ciudad, en 3550 Lawson Road.
- Deje el árbol en su estado natural para su reciclaje. No lo coloque en una bolsa de plás.

Llame a la División de Desechos Sólidos al 972-216-6285 para obtener más información.



# Panorámica comunitaria



**ATMOS ENERGY**

El 5 de noviembre, Atmos Energy anunció que sería el patrocinador principal del futuro Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra de Mesquite, prometiendo donar \$100,000 dólares para el proyecto. El anuncio se hizo durante una ceremonia especial en el City Lake Park, la ubicación del nuevo monumento conmemorativo.



**Secretaria Municipal del Año:  
Leisa Becket**

El 6 de noviembre, el Tribunal Municipal de Mesquite participó en la Semana del Tribunal Municipal de Texas, del 5 al 9 de noviembre. El alcalde Stan Pickett presentó un comunicado al Tribunal Municipal de Mesquite y honró a Leisa Becket como la Secretaria Municipal del Año 2018.



**Empleados municipales  
veteranos de guerra**

El 8 de noviembre, los empleados municipales que sirvieron nuestro país a través de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, y que ahora están sirviendo a nuestra comunidad, se reunieron para una fotografía grupal del Día de los Veteranos.



**Peeler and Rose**

**Exposición Susan Lee Harmon**  
del 7 al 31 de Enero  
Lunes a viernes,  
de 8 a. m. a 5 p. m.,  
en las galerías Main y Chamber.  
Este evento es gratis.

**Just for Kids (Solo para niños),**  
Peeler and Rose,  
presentación interactiva  
de marionetas  
19 de enero, de 10 a. m. a 11 a. m.,  
en el Teatro Black Box.  
Este evento es gratis.



**Southpaw Preachers**

**Presentaciones  
del teatro Black Box:**  
Southpaw Preachers  
26 de enero,  
de 7 a 9 p. m.,  
Entradas: \$5 cada una.

MAINSTREAM  
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS  
VOLUMEN 39, NÚMERO 12

CIUDAD DE MESQUITE  
1515 N. GALLOWAY AVENUE  
MESQUITE, TX 75149  
972-288-7711

[CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED](http://CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED)

VERSIÓN EN ESPAÑOL EN:  
[WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAMESPANOL](http://WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAMESPANOL)

## EN EL PRÓXIMO NUMERO

- Cómo suprimir una suspensión del registro vehicular por notificación de infracción por cámara de luz roja.
- Novedades de Real. Texas. Business.
- Eventos comunitarios en febrero.

[www.facebook.com/mesquitetexas](http://www.facebook.com/mesquitetexas)

[www.nextdoor.com](http://www.nextdoor.com)

[www.pinterest.com/cityofmesquite](http://www.pinterest.com/cityofmesquite)

[www.instagram.com/cityofmesquite](http://www.instagram.com/cityofmesquite)

[www.twitter.com/cityofmesquite](http://www.twitter.com/cityofmesquite)

[www.youtube.com/cityofmesquitetexas](http://www.youtube.com/cityofmesquitetexas)

[www.linkedin/company/city-of-mesquite](http://www.linkedin/company/city-of-mesquite)